ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1058
11 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 11 НОЯБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 11 ноября 1998 года, полученное мною от Генерального директора Международного агентства по атомной энергии.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 11 ноября 1998 года на имя Генерального секретаря

Буду признателен, если Вы препроводите прилагаемое письмо Председателю Совета Безопасности.

Мухаммед ЭЛЬ-БАРАДЕЙ

Добавление

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 11 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности

Хотел бы информировать Вас о том, что после консультации с Генеральным секретарем я принял решение, из опасений за их безопасность в связи с обострением обстановки в Ираке, временно перевести в Бахрейн всех инспекторов Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), находящихся в настоящее время в Багдаде.

Это решение принято параллельно с решением Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ), которая также выводит свой персонал и от материально-технической поддержки которой зависят инспекторы МАГАТЭ.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухаммед ЭЛЬ-БАРАДЕЙ
